

→ Sobota 9 STYCZNIA, GODZ. 19

ANTONIUSZ I KLEOPATRA

PREMIERA

MIŁOŚĆ, WŁADZA I GRA W PŁEĆ

IZABELLA ADAMCZEWSKA

W sobotę trzecia w tym sezonie premiera Teatru Jaracza (Duża Scena, ul. Jaracza 27).

„Antoniusza i Kleopatę” Szekspira wyreżyserował Wojciech Faruga.

Przymierzając się do rzadko wystawianego tekstu Szekspira, Faruga i Tomasz Jękot (dramaturgia) zdecydowali się na kompilację dwóch przekładów - Leona Ulricha oraz Jerzego Limona i Władysława Zawistowskiego. - Szukaliśmy jak najlepszego sposobu opowiedzenia tej historii. Nie byliśmy zadowoleni z tłumaczeń, bo spłaszczały rolę Kleopatry, robiąc z niej rykliwą babę z Egiptu. Staraliśmy się pogłębić tę postać, dodać jej poezji - mówi Faruga.

Rolę Kleopatry rozpisano na dwie osoby - kobietę (Agnieszka Skrzypczak) i eunucha (Marek Nę-

dza). Faruga: - Gra w pleć i gra płcią nie jest dla nas wiodącym tematem. „Antoniusz i Kleopatra” to sztuka przede wszystkim o miłości. Wyzwalanie się z oczekiwań społecznych i przypisywanych człowiekowi ról jest jednak bardzo ważnym kontekstem.

Marka Antoniusza zagra Krzysztof Wach, Oktawiusza Cezara - Paweł Paczesny. Jako Duch Juliusza Cezara wystąpi Marek Kałużyński. Scenografię i kostiumy przygotowała Agata Skwarczyńska, za muzykę odpowiada Halszka Sokołowska.

Wystawiana w całości, sztuka Szekspira trwałaby sześć godzin. Realizatorzy zdecydowali się na uproszczenie i redukcję epizodów. - Ostatnie dzieła Szekspira grzęzną w publicystyce. Nie wszystkie aluzje polityczne byłyby dla dzisiejszego widza czytelne - wyjaśnia Faruga. - Rekonstruowaliśmy „Antoniusza i Kleopatę” nie jako tekst literacki, tylko mechanizm gry teatralnej.



„Antoniusz i Kleopatra” to trzecia premiera Teatru Jaracza w tym sezonie

Kolejne spektakle - w niedzielę, wtorek i środę. Bilety kosztują 38-33 zł (normalne) i 25-20 zł (ulgowe).

W weekend Teatr Jaracza zaprasza na wydarzenia okolo-premierowe. W sobotę o godz. 19 otwarta zostanie wystawa Krzysztofa Millera „Kobieta na wojnie”. W niedzielę o godz. 17 fotoreporter „Gazety Wy-

borczej” spotka się z łodzianami na Małej Scenie. Prof. Marek Dziekan (Katedra Bliskiego Wschodu i Północnej Afryki Uniwersytetu Łódzkiego) opowie o twórczości Hatifa Janabiego, a aktorzy Jaracza - Kamila Sammler, Grażyna Walasek i Mariusz Siudziński - przeczytają wiersze poety. Wstęp - 5 zł. 🌟